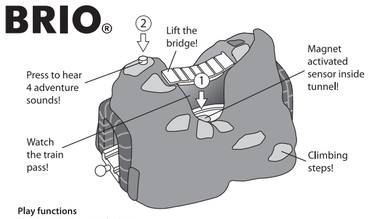
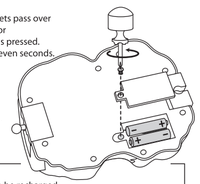
English

BRIO®



Play functions
The Sound is activated when:
1) trains or vehicles equipped with magnets pass over the yellow sensor ① inside the tunnel or
2) when the button ② on the tunnel top is pressed.
The sound stops after approximately seven seconds.

Installing and changing batteries
This toy is powered by 2 AA 1.5V batteries. Use a screwdriver to open the battery compartment cover on the bottom of the toy (see illustration). Always position the new batteries as shown. (+/–)
Close the cover and screw shut.



Important:
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Always remove batteries if the toy is not to be used for some time.
- Used batteries and broken electrical and electronic products must be disposed of at an approved collection point. Such products must not be thrown away with household refuse.
- Protect the toy from water or dampness.

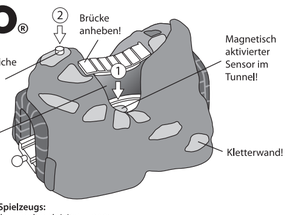
Please retain for future reference!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2004 BRIO AB/3481-895b

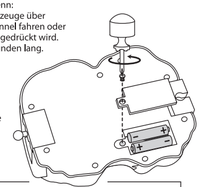
German

BRIO®



Funktionen des Spielzeugs:
Die Geräuscheffekte werden aktiviert, wenn:
1) mit Magneten versehene Züge oder Fahrzeuge über den eingebauten gelben Sensor ① im Tunnel fahren oder
2) wenn der Knopf ② oben auf dem Tunnel gedrückt wird.
Die Geräusche ertönen etwa sieben Sekunden lang.

Einlegen und Austauschen der Batterien:
Dieses Spielzeug wird mit zwei AA 1.5-V-Batterien betrieben. Das Batteriefach im Boden des Spielzeugs mit einem Schraubenzieher öffnen (siehe Abbildung). Die Batterien immer wie auf dem nebenstehenden Bild gezeigt einsetzen (+/–). Das Batteriefach schließen und die Schraube wieder einschrauben.



Wichtig!
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen, die nicht dafür vorgesehen sind.
- Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herausgenommen werden.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen neu aufgeladen werden.
- Niemals verschiedene Batterietypen gleichzeitig verwenden. Alte und neue Batterien nicht mischen.
- Nur empfohlene Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs verwenden.
- Die Batterien mit korrekter Polarität einlegen.
- Verbrauchte Batterien bitte sofort aus dem Spielzeug herausnehmen.
- Die Pole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Falls das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, bitte stets die Batterien herausnehmen.
- Verbrauchte Batterien und ausrangierte Elektro- und Elektronikprodukte an einer zugelassenen Sammelstelle umweltgerecht entsorgen. Diese Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Das Spielzeug vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.

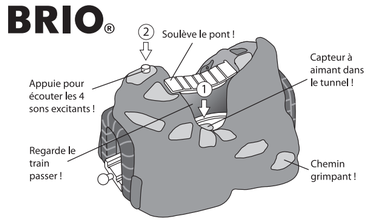
Diese Information aufbewahren!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2004 BRIO AB/3481-895b

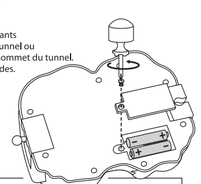
French

BRIO®



Fonctions du jouet :
Le système sonore s'active lorsque :
1) les trains ou les véhicules équipés d'aimants passent sur le capteur jaune ① dans le tunnel ou
2) lorsque l'on appuie sur le bouton ② au sommet du tunnel.
Le son s'arrête après environ sept secondes.

Montage et remplacement de piles:
Ce jouet est alimenté par 2 piles AA 1.5 V. Utiliser un tournevis pour ouvrir le couvercle du boîtier à piles au fond du jouet (voir l'illustration). Placer toujours les piles comme indiqué sur l'illustration (+/–). Fermer le couvercle et serrer la vis.



Important !
- Ne jamais essayer de charger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant chargement.
- Ne charger les piles qu'en présence d'un adulte.
- Ne pas mélanger différents types de piles. Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usées.
- Il convient d'utiliser des piles du même type ou équivalent.
- Installer les piles avec la polarité adéquate.
- Retirer immédiatement les piles du jouet lorsqu'elles sont usagées.
- Ne jamais court-circuiter les piles.
- Toujours retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Les piles usées et produits électriques et électroniques à mettre en rebut doivent être déposés dans un site de collecte agréé. Ces produits ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers.
- Éviter d'exposer le jouet à l'humidité.

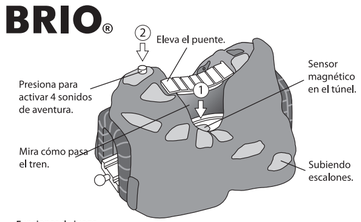
Gardez cette information !

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2004 BRIO AB/3481-895b

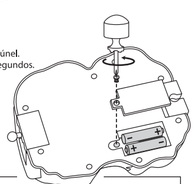
Spanish

BRIO®



Funciones de juego
El sistema sonoro se activa cuando:
1) los trenes o vehículos con imán cruzan el sensor amarillo ① del túnel o
2) cuando se presiona el botón ② sobre el túnel.
El sonido dura aproximadamente siete segundos.

Colocación y cambio de pilas:
Este juguete funciona con 2 pilas AA de 1.5 V. Abrir la tapa del compartimento de pilas situado en el fondo del juguete (ver la ilustración) con un destornillador. Colocar las pilas como en la ilustración detallada (+/–). Poner la tapa y apretar el tornillo.



¡Importante!
- No intentar nunca cargar pilas que no sean recargables.
- Las pilas recargables deben sacarse del juguete para cargarlas.
- Las pilas recargables deben recargarse bajo la supervisión de una persona adulta.
- No deben mezclarse pilas de tipos diferentes. Tampoco se deben mezclar pilas nuevas con viejas.
- Sólo deben emplearse pilas del mismo tipo o de tipo similar a las recomendadas.
- Colocar las pilas con la polaridad correcta.
- Las baterías gastadas deben sacarse de inmediato del juguete.
- Los polos no se deben cortocircuitar.
- Sacar las pilas del juguete si no se va a utilizar por un periodo prolongado.
- Las pilas agotadas y los productos eléctricos y electrónicos desechados se deben depositar en un lugar de recogida aprobado. Estos productos no se deben depositar en las basuras domésticas.
- No someter el juguete a humedad ni mojarlo.

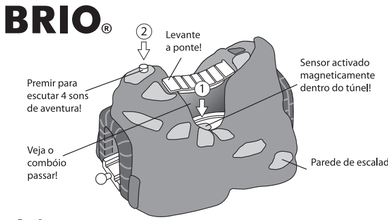
¡Guardar esta información!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2004 BRIO AB/3481-895b

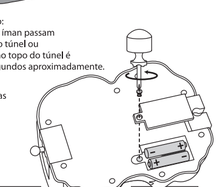
Portugese

BRIO®



Funções
O sistema sonoro é activado quando:
1) os comboio ou veículos munidos de íman passam sobre o sensor amarelo ① dentro do túnel ou
2) quando o botão ② ue se encontra no topo do túnel é premido. O som cessa após sete segundos aproximadamente.

Ao instalar e mudar as pilhas:
Este brinquedo funciona com 2 pilhas tipo AA de 1.5 V. Use uma chave de fendas para abrir a tampa da caixa das pilhas no fundo do brinquedo (ver ilustração). Monte sempre as pilhas como mostrado na ilustração (+/–). Feche a tampa e aperte o parafuso.



Importante!
- Nunca tente recarregar pilhas que não sejam recarregáveis.
- As pilhas recarregáveis têm de ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas sob supervisão de um adulto.
- Não utilize pilhas de tipos diferentes. Não utilize ao mesmo tempo pilhas novas com pilhas usadas.
- Deve apenas utilizar pilhas recomendadas do mesmo tipo ou de tipo semelhante.
- Coloque os pólos das pilhas na posição correcta.
- Retire as pilhas gastas directamente do brinquedo.
- Não curto-circuitar os pólos das pilhas.
- Remova as pilhas do brinquedo se não for utilizá-lo durante algum tempo.
- As baterias usadas e os produtos eléctricos ou electrónicos descartados, devem ser entregues em estações de recolha aprovadas. Esses produtos não devem ser juntos com o lixo doméstico.
- Não deixe que o brinquedo fique húmido ou molhado.

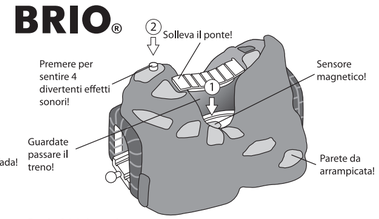
Guarde para futura referência!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2004 BRIO AB/3481-895b

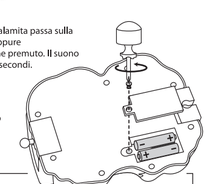
Italian

BRIO®



Funzioni del giocattolo:
Gli effetti sonori vengono attivati:
1) quando il treno o veicolo munito di calamita passa sulla piastrina gialla ① dentro il tunnel, oppure
2) quando il pulsante ② sul tunnel viene premuto. Il suono cessa automaticamente dopo circa 7 secondi.

Sostituzione delle batterie:
Il giocattolo è azionato da 2 batterie tipo AA da 1,5 V. Aprire il coperchio delle batterie sul fondo del giocattolo per mezzo di un cacciavite (vedere figura). Installare le batterie come in figura (+/–). Chiudere il coperchio e serrare la vite.



Importante:
- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.
- Prima di ricaricare le batterie ricaricabili, rimuoverle dal giocattolo.
- Le batterie ricaricabili devono sempre essere ricaricate in presenza di un adulto.
- Non utilizzare batterie di tipi diversi. Non utilizzare mai batterie vecchie e nuove contemporaneamente.
- Si raccomanda di utilizzare esclusivamente batterie nuove dello stesso tipo o equivalenti.
- Installare le batterie rispettando la polarità indicata.
- Quando le batterie sono scariche, rimuoverle immediatamente dal giocattolo.
- Non cortocircuitare i poli.
- Rimuovere sempre le batterie se si prevede di non utilizzare il giocattolo per un periodo prolungato.
- Consegnare le batterie scariche e i componenti elettrici ed elettronici a un centro di raccolta autorizzato. Non gettare mai questi componenti nei rifiuti domestici.
- Non esporre il giocattolo a umidità e non bagnarlo.

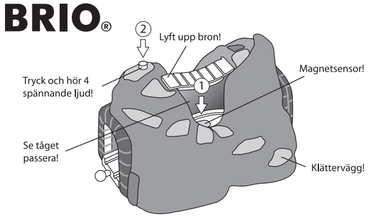
Conservare queste istruzioni!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2004 BRIO AB/3481-895b

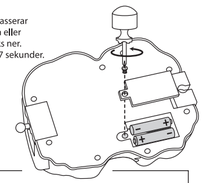
Swedish

BRIO®



Leksakens funktioner:
Ljudeffekterna aktiveras:
1) när magnetförsedda tåg eller fordon passerar över den gula brickan ① inne i tunneln eller
2) när knappen ② på tunnelns topp trycks ner.
Ljudet upphör automatiskt efter cirka 7 sekunder.

Vid byte av batterier:
Denna leksak drivs av 2 x AA 1.5 V batterier. Använd en skruvmejsel för att öppna batterilucka i leksakens botten (se illustration). Installera batterierna enligt bilden (+/–). Stäng luckan och dra åt skruven.



Viktigt!
- Försök aldrig ladda batterier som inte är avsedda för detta.
- Laddningsbara batterier ska plockas ur produkten före laddning.
- Laddningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen.
- Blanda aldrig olika batterityper. Blanda inte heller nya batterier med gamla.
- Endast rekommenderade batterier av samma eller likvärdig batterityp får användas.
- Installera batterierna med korrekt polaritet.
- När batterierna är förbrukade, ska de genast tas ur produkten.
- Polerna får inte kortslutas.
- Tag alltid ur batterierna om produkten inte används under en längre tid.
- Förbrukade batterier och kasserade el- och elektronikprodukter ska lämnas på godkänt insamlingsställe. Dessa produkter får inte läggas som hushållsavfall.
- Undvik att utsätta batterierna för fukt eller väta.

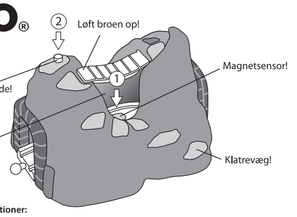
Spara denna information!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2004 BRIO AB/3481-895b

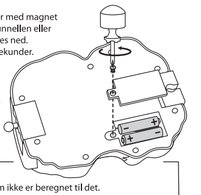
Danish

BRIO®



Legetøjets funktioner:
Lydeffekterne aktiveres:
1) Lydeffekterne aktiveres: når tog eller biler med magnet passerer over den gule plade ① inde i tunnellen eller
2) når knappen ② på tunnellens top trykkes ned.
Lyden stopper automatisk efter cirka 7 sekunder.

Ved skift af batterier:
Dette legetøj drives af 2 x AA 1.5 V batterier. Anvend skruetrækker til at åbne batteridækslet i legetøjets bund (se illustration). Installér batterierne som vist på billedet (+/-). Luk dækslet, og skru skruen i.



Vigtigt!
- Forsøg aldrig at genoplade batterier, som ikke er beregnet til det.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet før opladning.
- Genopladelige batterier må kun oplades, når der er en voksen til stede.
- Bland aldrig forskellige batterityper. Bland heller ikke nye og gamle batterier.
- Der må kun anvendes anbefalede batterier af samme eller lignende batteritype.
- Installér batterierne med korrekt polaritet.
- Når batterierne er opbrugt, skal de straks tages ud af produktet.
- Polerne må ikke kortsluttes.
- Tag altid batterierne ud, hvis produktet ikke er i brug i længere tid.
- Brugte batterier og kasserede el- og elektronikprodukter skal indleveres på et godkendt indsamlingssted. Disse produkter må ikke smides ud husholdningsaffald.
- Undgå at udsætte batterierne for fugt eller væske.

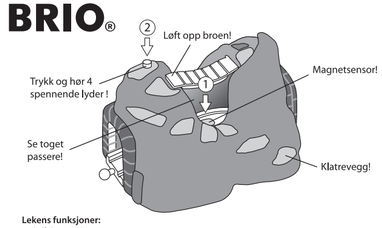
Gem denne information!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2004 BRIO AB/3481-895b

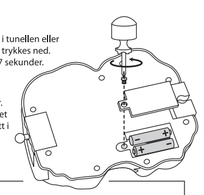
Norwegian

BRIO®



Lekens funksjoner:
Lydeffektene aktiveres:
1) når magnetutstyrte tog eller kjøretøyer passerer over den gule brikken ① inne i tunellen eller
2) når knappen ② på toppen av tunellen trykkes ned.
Lyden opphører automatisk etter cirka 7 sekunder.

Ved bytte av batterier:
Denne leken drives av 2 AA 1,5 V batterier. Bruk en skrutrekker for å åpne batteridekslet på undersiden av leken (se illustrasjon). Sett i batteriene ifølge illustrasjonen (+/-). Lukk batteridekslet og trekk til skruen.



Viktig!
- Ikke prøv å lade batterier som ikke er oppladbare.
- Du må ta ut oppladbare batterier fra produktet før lading.
- Oppladbare batterier skal kun lades opp under tilsyn av en voksen.
- Du må aldri blande ulike batterityper. Bland heller ikke nye batterier med gamle.
- Du må kun benytte anbefalte batterier av samme eller likeverdig batterityp.
- Sett batteriene inn med polene rett vei.
- Så snart batteriene er oppbrukte, bør de tas ut av produktet.
- Polene må ikke kortsluttes.
- Ta alltid ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes over lengre perioder.
- Brukte batterier og kasserte produkter eller elektronikkprodukter skal leveres på et godkjent innsamlingssted. Disse produktene må ikke kastes i husholdningsavfallet.
- Utsett ikke batteriene for fuktighet eller vann.

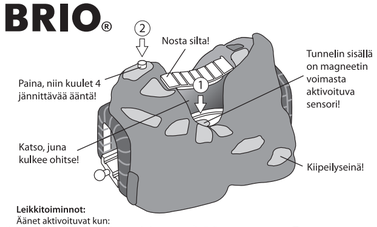
Ta vare på denne informasjonen!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2004 BRIO AB/3481-895b

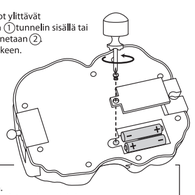
Finnish

BRIO®



Leikkitoiminnot:
Äänet aktivoituvat kun:
1) magneetilla varustetut junat tai ajoneuvot ylittävät kiskojen välissä olevan keltaisen sensorin ① tunnelin sisällä tai
2) kun tunnelin päällä olevaa painiketta painetaan ②.
Ääni loppuu noin seitsemän sekunnin jälkeen.

Paristojen asennus ja vaihto:
Lelussa käytetään 2 kpl AA 1.5 V paristoa. Avaa lelun pohjassa olevan paristokoteton kansi ruuvitaltan avulla (ks. kuva). Aseta paristot kuvan osoittamalla tavalla (+/–). Sulje luukku ja kiristä ruuvi.



Tärkeää:
- Älä koskaan lataa ei-ladattavia paristoja.
- Ladattavat paristot on poistettava lelusta lataamisen ajaksi.
- Ladattavat paristot on ladattava aikuisen valvonnassa.
- Älä käytä erityyppisiä paristoja yhtä aikaa. Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja yhdessä.
- Käytä vain suositeltuja tai vastaavanlaisia paristoja.
- Aseta paristojen navat oikeinpäin.
- Poista tyhjät paristot välittömästi lelusta.
- Paristonapoja ei saa oikosulkea.
- Poista aina paristot, jos lelua ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytetyt paristot ja käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkatuotteet on toimitettava hyväksyttyyn keräyspisteeseen. Näitä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.
- Älä päästä lelua kastumaan.

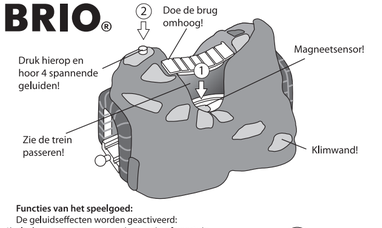
Tallenna tämä tiedote!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2004 BRIO AB/3481-895b

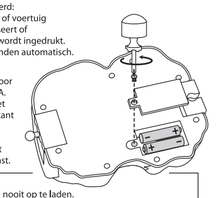
Dutch

BRIO®



Functies van het speelgoed:
De geluidseffecten worden geactiveerd:
1) als de van magneten voorziene trein of voertuig het gele plaatje ① in de tunnel passeert of
2) als de knop ② boven op de tunnel wordt ingedrukt.
Het geluid stopt na ongeveer 7 seconden automatisch.

Batterijen vervangen:
Dit speelgoed wordt aangedreven door 2 batterijen van 1,5 V van het type AA. Gebruik een schroevendraaier om het batterijcompartiment aan de onderkant van het speelgoed te openen (zie afbeelding). Plaats de batterijen volgens de afbeelding (+/–). Sluit het compartiment en draai de schroef vast.



Belangrijk!
- Probeer niet-opladbare batterijen nooit op te laden.
- Opladbare batterijen moeten voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd.
- Opladbare batterijen moeten worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Gebruik geen verschillende types batterijen. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Er mogen alleen aanbevolen batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig batterijtype worden gebruikt.
- Plaats de polen van de batterijen juist.
- Verwijder lege batterijen direct uit het speelgoed.
- De voedingsklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Verwijder de batterijen als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt.
- Breng lege batterijen en afgedankte elektrische en elektronica-producten naar goedgekeurde inzamelpunten. Deze producten mogen niet als huishoudelijk afval worden behandeld.
- Laat het speelgoed niet nat of vochtig worden.

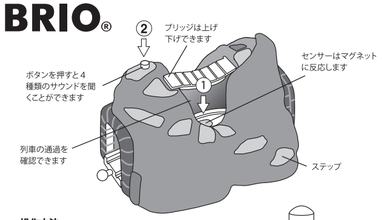
A.u.b. bewaren voor toekomstig gebruik!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2004 BRIO AB/3481-895b

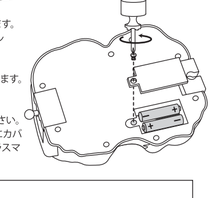
Japanese

BRIO®



操作方法
以下の時にサウンド機能が作動します。
・マグネット付きの列車等がトンネル
内のセンサー①を通過した時
・ボタン②を押した時。
サウンドは約7秒で自動的に止まります。

電池の交換方法
1） 単3電池を2個準備してください。
2） ドライバーを使って図のようにカバーを取り外し、新しい電池と＋-（プラスマイナス）正しく交換してください。



ご注意！
・保護者のもとで遊ばせてください。
・ご使用にならないときはスイッチをオフにしてください。
・充電式電池以外は絶対に充電しないでください。
・充電式電池は必ず本体から取り外して、大人の管理の下で充電してください。
・違うタイプや古い電池と新しい電池を一緒に使用しないでください。
・推奨されたあるいは同等の電池のみ使用してください。
・電池は＋-（プラスマイナス）を正しくセットしてください。
・電池と本体の接触部をショートさせないでください。
・長期間ご使用にならない時は電池をはずしてください。
・使用済みの電池はすぐに本体から取り出し、所定の廃棄場所にお捨てください。
・湿気水気を避けてください

この説明書は大切に保管してください！

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2004 BRIO AB/3481-895b